

## LIMITES DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITE

La société Fluke garantit l'absence de vices de matériaux et de fabrication de ses produits dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période d'un an prenant effet à la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux fusibles, aux piles jetables ni à tout produit mal utilisé, modifié, contaminé, négligé ou endommagé par accident ou soumis à des conditions anormales d'utilisation et de manipulation. Les distributeurs agréés par Fluke ne sont pas autorisés à appliquer une garantie plus étendue au nom de Fluke. Pour bénéficier de la garantie, mettez-vous en rapport avec le Centre de service agréé Fluke le plus proche pour recevoir les références d'autorisation de renvoi, puis envoyez l'appareil, accompagné d'une description du problème.

LA PRESENTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS EXCLUSIF ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APTITUDE DU PRODUIT A ETRE COMMERCIALISE OU APPLIQUE A UNE FIN OU A UN USAGE DETERMINE. FLUKE NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, NI D'AUCUN DEGATS OU PERTES DE DONNEES, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE. Etant donné que certaines pays ou états n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à chaque acheteur.

Fluke Corporation  
P.O. Box 9090  
Everett, WA 98206-9090  
Etats-Unis

Fluke Europe B.V.  
P.O. Box 1186  
5602 BD Eindhoven  
Pays-Bas

11/99

**FLUKE**®

# i5s-PR 1750 5A

## AC Current Clamp

*Mode d'emploi*

### Introduction

La pince ampèremétrique pour courant alternatif i5s-PR 1750 5A s'utilise avec le Fluke 1750 Power Recorder. Elle fournit des mesures de courant alternatif précises et non intrusives. La sonde a une gamme de courant de 0,05 A à 5 A. La gamme de fréquences est de 40 Hz à 5 kHz. La pince est homologuée CAT III 600 V.

### Comment contacter Fluke

Pour prendre contact avec Fluke, composez le :

Etats-Unis : 1 888 44-FLUKE (1 888 443-5853)

Canada : 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)

Europe : +31 402-675-200

Japon : +81-3-3434-0181

Singapour : +65-738-5655

Partout dans le monde : +1-425-446-5500

Service aux Etats-Unis : 1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)

Vous pouvez aussi visiter le site Web de Fluke à l'adresse : [www.fluke.com](http://www.fluke.com).

Enregistrez votre appareil à l'adresse : <http://register.fluke.com>.

### Consignes de sécurité

⚠ ⚠ Consignes de sécurité

Pour éviter tout choc électrique ou blessure :

- Lire les instructions attentivement.
- N'utiliser cet appareil que pour l'usage prévu, sans quoi la protection garantie par cet appareil pourrait être altérée.
- Conforme aux normes locales et nationales de sécurité. Utiliser un équipement de protection (gants en caoutchouc, masque et vêtements ininflammables réglementaires) afin d'éviter toute blessure liée aux électrocutions et aux explosions dues aux arcs électriques lorsque des conducteurs dangereux sous tension sont à nu.
- Tenir l'appareil derrière le protège-doigts.
- Examiner l'appareil avant chaque utilisation. Rechercher les fissures et les parties manquantes du boîtier de la pince ou de l'isolant du câble de sortie. Rechercher également les composants affaiblis ou desserrés. Examiner attentivement l'isolation autour des mâchoires.
- Ne pas dépasser la catégorie de mesure (CAT) de l'élément d'un appareil, d'une sonde ou d'un accessoire supportant la tension la plus basse.
- N'utiliser les pinces que sur les conducteurs isolés.
- Manipuler l'appareil avec précaution lorsque vous êtes à proximité de conducteurs ou de barres omnibus à nu.
- Ne pas toucher le conducteur.
- Ne pas entrer en contact avec des tensions supérieures à 30 V ca eff, 42 V ca crête ou 60 V cc.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un gaz explosif, de vapeur, dans un environnement humide ou mouillé.

Pour plus d'informations sur le classement en catégories, voir le *Guide de prise en main du 1750 Power Recorder*.

PN 3950004 January 2011 (French)

© 2011 Fluke Corporation. All rights reserved. All product names are trademarks of their respective companies. Product specifications are subject to change without notice.

## Symboles



La mise en place et le retrait à proximité de conducteurs SOUS TENSION DANGEREUSE sont interdits.



Le produit est protégé par une double isolation.



Danger. Informations importantes. Se reporter au mode d'emploi.



Risque d'électrocution.



L'association de normalisation canadienne a certifié que le produit est conforme aux normes Américaines et Canadiennes.



Conforme aux directives pertinentes de l'Union Européenne.

## Caractéristiques de sécurité

**Catégorie** : CAT III 600 V selon CEI/EN61010-1, degré de pollution 2



Conforme aux normes Américaines et Canadiennes CAN/ACNOR C22.2 N°. 61010-1-04 et N°. 61010-2-032-04; UL 61010-1



CEI 61010-1 2<sup>e</sup> édition CEI 61010-02-032

**CEM**: EN 61326-1, FCC pour émission et immunité

## Caractéristiques électriques

Courant nominal à l'entrée	5 A eff ca
Surcharge	jusqu'à 70 A eff.
Influence de la position du conducteur	< 0,5 % de la gamme à 50/60 Hz
Erreur due aux conducteurs voisins	≤ 15 mA/A à 50/60 Hz
Gamme de fréquence	40 Hz à 5 kHz (-3 dB)
Coefficient de température	0,015 % de la gamme / °C
Tension de service maximale (voir partie Sécurité)	600 V c.a. ou c.c
Facteur de crête (CF)	≤ 3, ajouter 0,7 % à la valeur de précision
Sortie	400 mV/A

## Caractéristiques générales

Calibre de conducteur maximum	15 mm de diamètre, barre 15 x 17 mm
Longueur de câble	2,5 m
Plage de température de fonctionnement	-10 °C à +55 °C
Plage de température de stockage	-20 °C à +70 °C
Humidité de fonctionnement	15 % à 85 % h.r. (sans condensation)
Dimensions	110 mm X 26 mm X 50 mm (4,33 po X 1 po X 2 po)
Poids	0,6 lb (0,28 kg)
Connecteur	Fiche de raccordement LEMO/Redel 6 broches
Altitude	2 000 m maximum

## Précision (à 50 Hz)

Précision (48 Hz à 65 Hz)	
10 mA à 1 A	1 % + 5 mA
1 A à 5 A	1 %

## Déphasage (48 Hz à 65 Hz)

10 mA à 100 mA	Non spécifié
100 mA à 5 A	< 4,5 ° typique

## Conditions de référence

Gamme de températures d'environnement	+18 °C à +26 °C
Humidité	20 à 75 % h.r
Courant	signal sinusoïdal, 48 à 65 Hz, facteur de distorsion : < 1 %, sans composante c.c
Impédance de charge pour sortie en tension	≥ 1 MOhm, < 100 pF

## Mesures

Pour les meilleures mesures :

- Placez le conducteur au centre de la mâchoire de la pince ampèremétrique.
- Assurez-vous que la pince est perpendiculaire au conducteur.
- Ne faites pas de mesure près d'autres conducteurs transportant du courant.

## Fonctionnement



**Pour éviter tout choc électrique ou blessure, tenir le produit derrière le protège-doigts.**

Pour utiliser la pince ampèremétrique :

1. Raccordez le câble de la pince à l'instrument.
2. Assurez-vous que l'instrument de mesure est réglé sur la gamme appropriée.
3. Pour ouvrir la mâchoire de la pince ampèremétrique, appuyez sur le bouton de libération vers la mâchoire.
4. Passez les mâchoires de la pince ampèremétrique autour du conducteur isolé pour la mesure et relâchez le bouton. Assurez-vous que le bouton de libération est dans la position initiale pour poursuivre les vérifications sur le circuit.

## Entretien



**Pour éviter tout risque de choc électrique ou de blessure, ne pas utiliser le produit et le désactiver s'il est endommagé.**

Si la pince ampèremétrique ne fonctionne pas correctement, procédez comme suit pour trouver le problème :

1. Examinez la mâchoire pour vérifier que la surface d'appui est propre. Toute matière étrangère indésirable empêche la fermeture de la mâchoire et cause des erreurs de mesure.
2. Vérifiez que la sélection de fonction et la gamme sur le multimètre sont correctes et réglées à la sensibilité de la pince ampèremétrique.

*Remarque*

*Une pince ampèremétrique sous garantie sera rapidement réparée ou remplacée (au choix de Fluke) et renvoyée gratuitement.*

## Nettoyage

Si nécessaire, nettoyer le boîtier avec un chiffon imbibé de détergent doux.



**Pour éviter d'endommager la pince ampèremétrique, n'utilisez ni abrasifs ni solvants.**

Ouvrez les mâchoires et nettoyez les pôles magnétiques à l'aide d'un chiffon légèrement huilé. Ne laissez pas la rouille ou la corrosion s'accumuler aux pôles du noyau magnétique.